

avec un esprit ouvert, non avec étroitesse d'esprit. Je suis persuadé qu'ils comprendront alors beaucoup mieux.

Le programme de multiculturalisme fait en sorte que tous les Canadiens participent pleinement à la vie canadienne. Récemment, quand j'étais vice-président de la Commission hydro-électrique de la Colombie-Britannique, nous y avons adopté une vision pour l'entreprise. Selon cette vision, les employés de la commission doivent refléter la collectivité qu'ils servent. Voilà toute la raison d'être du programme de multiculturalisme. Il s'agit d'assurer l'égalité des chances. Je ne poursuivrai pas plus loin, car mon temps de parole tire à sa fin.

* * *

[Français]

LOI SUR LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 17 octobre, du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Agriculture et abrogeant ou modifiant certaines lois, dont le comité a fait rapport sans propositions d'amendement, ainsi que de la motion n° 1.

La présidente suppléante (Mme Maheu): Comme il est 17 h 30, conformément à l'article 45(5)a) du Règlement, la Chambre procédera maintenant au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Easter, à l'étape du rapport du projet de loi C-49. Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 86)

POUR

Députés

Abbott	Ablonczy
Althouse	Asselin
Bellehumeur	Benoit
Bergeron	Bernier (Gaspé)
Blaikie	Breitkreuz (Yellowhead)
Breitkreuz (Yorkton—Melville)	Bridgman
Brien	Brown (Calgary Southeast)
Bryden	Bélisle
Canuel	Caron
Chatters	Chrétien (Frontenac)
Crête	Dalphond—Guiral
Daviault	Debien
de Jong	de Savoye
Deshaies	Dromisky
Dubé	Duceppe
Dumas	Duncan
Easter	Epp
Fillion	Forseth
Frazier	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Godin
Gouk	Grubel
Guimond	Hanger
Hanrahan	Harper (Calgary West)
Harper (Simcoe Centre)	Harris
Hart	Hayes
Hermanson	Hill (MacLeod)
Hill (Prince George—Peace River)	Hoepfner
Jacob	Jennings
Johnston	Kerpan
Lalonde	Landry
Langlois	Laurin
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)	Lebel
Leroux (Richmond—Wolfe)	Leroux (Shefford)
Loubier	Manning
Marchand	Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Mayfield	McClelland (Edmonton Southwest)
McLaughlin	Mills (Red Deer)
Morrison	Ménard
Nunez	Paré
Penson	Picard (Drummond)

Plamondon
Ramsay
Ringma
Rocheleau
Scott (Skeena)
Solberg
Speaker
Steckle
Strahl
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Venne
Williams—103

Alcock
Anawak
Arseneault
Assadourian
Axworthy (Winnipeg South Centre)
Barnes
Bellemare
Bethel
Bonin
Brown (Oakville—Milton)
Bélaïr
Campbell
Cauchon
Chan
Clancy
Collins
Copp
Culbert
Dingwall
Duhamel
English
Flis
Fry
Gagliano
Gauthier (Ottawa—Vanier)
Godfrey
Gray (Windsor West)
Guamieri
Harper (Churchill)
Hopkins
Ianno
Jackson
Keyes
Kirkby
Lastewka
Lee
MacAulay
MacLaren (Etobicoke North)
Malhi
Marchi
Massé
McGuire
McLellan (Edmonton Northwest)
Mifflin
Mills (Broadview—Greenwood)
Mitchell
Murray
O'Reilly
Parrish
Payne
Peters
Pickard (Essex—Kent)
Proud
Regan
Robichaud
Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Sheridan
Speller
Stewart (Brant)
Szabo
Terrana
Torsney
Valeri
Volpe
Wappel
Wood
Zed—133

Adams
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Bevilacqua
Collenette
Guay
Lefebvre
Mercier
Vanclief

Initiatives ministérielles

Pomerleau
Riis
Robinson
Schmidt
Silye
Solomon
St-Laurent
Stinson
Thompson
Tremblay (Rosemont)
White (Fraser Valley West)

CONTRE

Députés

Allmand
Anderson
Assad
Augustine
Bakopanos
Beaumier
Berger
Bodnar
Boudria
Brushett
Calder
Catterall
Chamberlain
Chrétien (Saint-Maurice)
Cohen
Comuzzi
Crawford
Dhaliwal
Discepola
Dupuy
Fewchuk
Fontana
Gaffney
Galloway
Gerrard
Graham
Grose
Harb
Harvard
Hubbard
Irwin
Jordan
Kilger (Stormont—Dundas)
Knutson
LeBlanc (Cape/Cap Breton Highlands—Canso)
Loney
MacDonald
MacLellan (Cape/Cap Breton—The Sydneys)
Manley
Marleau
McCormick
McKinnon
McWhinney
Milliken
Minna
Murphy
Nault
Pagtakhan
Patri
Peric
Peterson
Pillitteri
Reed
Ringuette—Maltais
Rompkey
Shepherd
Simmons
St. Denis
Stewart (Northumberland)
Telegdi
Tobin
Ur
Verran
Walker
Whelan
Young

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bachand
Bertrand
Bouchard
Goodale
Leblanc (Longueuil)
Lincoln
Sauvageau
Wells